

# Rượu & Các loại Ma túy khác

KHỞI ĐẦU

4

# Đây là Cuốn 4 của Bộ sách Khởi đầu.

## Khởi đầu là chỉ dẫn dành cho những người ra tù.

### Các cuốn sách

- 1 Tuần lễ đầu
- 2 Nhà ở
- 3 Giấy chứng minh
- 4 Rượu và các loại ma túy khác
- 5 Centrelink
- 6 Các Cơ quan Cải huấn Cộng đồng & Tạm tha (Parole)
- 7 Việc làm
- 8 Trở về với gia đình
- 9 Quá trình chuyển tiếp của phụ nữ
- 10 Người bản xứ

### Các tờ thông tin

- a Các vấn đề về tiền bạc
- b Cứu trợ khẩn cấp
- c Tìm sự hỗ trợ
- d Các quyền và trợ giúp pháp lý
- e Sức khỏe

## Nội dung

Sử dụng ma túy sau khi ra tù .....	3
Nguy cơ Tái phát .....	4
Các rủi ro về pháp lý .....	4
Các cách đối phó với các vấn đề MT&R .....	5
Được liệu pháp hoặc OSTP .....	6
Các Dịch vụ Sau khi Được thả .....	8
Các lựa chọn khác bên trong cộng đồng .....	9
Các Kỹ thuật Làm giảm Tác hại.....	11
Các Dấu hiệu Quá liều Hêrôin .....	12
Làm giảm Tác hại khi Chích .....	15
Các Dịch vụ về Ma túy và Rượu .....	18
Hỗ trợ cho Gia đình và Bạn bè .....	20
Các Hỗ trợ khác .....	21

## Ma túy & Rượu

Nhiều người ra tù và nghĩ rằng họ có thể duy trì tình trạng từ bỏ. Nhưng điều đó có thể khó khăn hơn quý vị trông đợi khi ra ngoài.

Cuộc sống có thể rất căng thẳng sau khi được thả. Nếu quý vị không có những cách để đối phó, duy trì tình trạng từ bỏ có thể là việc rất khó.

Nếu quý vị muốn tránh hay kiểm soát được việc dùng ma túy hay rượu của mình, quý vị sẽ cần một kế hoạch hỗ trợ có tính thực tế. Kế hoạch đó cần phải sẵn sàng **trước** khi quý vị được thả.

Nếu quý vị dùng thuốc để kiềm chế việc dùng ma túy, hãy nói chuyện với Dịch vụ Y tế Nhà tù về một kế hoạch thả.

Hãy nhớ, luôn có mọi người và các dịch vụ có thể giúp quý vị.

## Sử dụng ma túy sau khi ra tù

Ổn định lại cuộc sống sau khi ra tù thường khó khăn, nhưng dùng ma túy hay uống rượu nhiều có thể làm cho tình trạng tồi tệ hơn.

- Sức khỏe cơ thể có thể bị ảnh hưởng (gồm cả nguy cơ mắc các loại vi rút lây qua đường máu như Viêm gan C hay HIV, qua tiêm chích)
- Các vấn đề về sức khỏe tâm thần có thể bị làm cho tồi tệ hơn, hay đôi khi bị gây ra bởi việc sử dụng ma túy nhiều
- Các mối quan hệ có thể bị ảnh hưởng
- Nhà ở và việc làm có thể khó kiếm và giữ được hơn

## Quá liều

Quá liều là điều rất phổ biến sau khi ra tù. Một phần tư những người chết do quá liều ở tiểu bang Victoria là các cựu tù nhân.

Sức chịu được ma túy của quý vị sẽ trở nên thấp hơn rất nhiều so với khi quý vị dùng thường xuyên.

Mặc dù một số người có dùng ma túy trong tù nhưng có lẽ không được nhiều như khi họ dùng bên ngoài. Khi quý vị ra tù, đồ cũng có thể mạnh hơn loại mà quý vị đã quen với trước đây.

## Nguy cơ Tái phát

Điều quan trọng là nhận ra mọi việc có thể thay đổi đối với quý vị ở bên ngoài. Thậm chí nếu quý vị dự tính duy trì tình trạng từ bỏ, việc tái phát có thể xảy ra.

Những việc kích thích sự tái phát thông thường gồm:

- Gặp bạn bè hay những người bán cũ trong giới ma túy
- Giao du ở những chỗ trước đây quý vị đã dùng ma túy
- Cảm thấy nhàm chán, nản chí, tức giận, lo âu, buồn bã hay căng thẳng
- Gây lộn với người ngẫu phối, bạn bè hay gia đình

## Các rủi ro về pháp lý

### Các thay đổi gần đây về cảnh sát

- Hiện nay cảnh sát có các quyền chặn và khám xét mọi người mà không cần một lý do
- Các cuộc thử ma túy và rượu ngẫu nhiên đối với những người lái xe đã tăng lên – và các hình phạt cũng nặng hơn

## Tạm tha (parole) và Sử dụng Ma túy/Rượu

Nếu Lệnh Tạm tha của quý vị đề rõ rằng quý vị phải kiêng ma túy hay rượu thì điều đó có nghĩa quý vị không thể dùng bất cứ chút nào. Quý vị sẽ phải làm các cuộc thử nghiệm ma túy thường xuyên (thông thường là thử nước tiểu). Các lượng ma túy thấp cũng sẽ hiện ra trong nước tiểu của quý vị. Các thử nghiệm phân biệt được methadone và hêrôin.

Các Nhân viên Cải huấn Cộng đồng (Nhân viên Tạm tha) cũng có thể nhanh chóng nhận ra các dấu hiệu cho biết một ai đang dùng ma túy. Nếu bị phát hiện, việc tạm tha của quý vị có thể bị hủy bỏ và quý vị có thể phải quay trở lại nhà tù.

Quý vị cần phải tỉnh táo trong các cuộc hẹn gặp với Nhân viên Cải huấn Cộng đồng. Hãy thu xếp các cuộc hẹn vào thời gian mà quý vị sẽ tỉnh ngủ, lanh lẹ và có tính tới thói quen ngủ, dùng ma túy và rượu, thuốc men và các giờ làm việc của quý vị.

## Các cách để đối phó với các vấn đề MT&R

Điều quan trọng là phải có những cách đối phó sẵn sàng **trước khi** rời nhà tù. Nếu quý vị đợi cho tới khi được thả thì quý vị sẽ phải đợi một hay hai tuần để được gặp một chương trình hay cơ quan hỗ trợ về

Ma túy hoặc Rượu. Rất nhiều chuyện có thể xảy ra trong hai tuần ở bên ngoài đầu tiên của quý vị.

### Dược liệu pháp hoặc OSTP

Dược liệu pháp là một cách điều trị bằng một loại dược được kê đơn và dược tương tự như loại ma túy phi pháp. Nó còn được gọi là **Pháp liệu Thay thế Ma túy hoặc Rượu** hay **Chương trình Pháp liệu Thay thế Thuốc phiện (Opiate Substitution Therapy Program – OSTP)**. Methadone là một thí dụ được biết tới nhiều nhưng cũng còn các loại khác nữa.

Nếu quý vị đã nằm trong một OSTP, hãy nói chuyện với Nhân viên Y tế Nhà tù ít nhất 3-4 tuần trước khi quý vị được thả. Hãy hỏi họ cách thức quý vị có thể tiếp tục việc điều trị của mình khi đã ở bên ngoài.

*Chương trình Trợ giá Phân phối Dược liệu pháp khi Được thả dành cho những người đã nằm trong OSTP khi còn ở tù.*

*Bộ Tư pháp chi trả cho việc điều trị trong 4 tuần đầu tiên sau khi quý vị ra ngoài.*

Nếu quý vị có bất cứ vấn đề gì khi ra ngoài, hãy nhờ dược sĩ của quý vị gọi cho **Justice Health** theo số **(03) 9947 1601**



Hãy nhờ Nhân viên Y tế Nhà tù tìm cho quý vị một bác sĩ và dược sĩ tại địa phương. Họ cũng có thể sắp xếp một cuộc hẹn gặp cho quý vị khi quý vị được thả.

Không phải tất cả các bác sĩ và nhà thuốc đều phân phát methadone do đó quý vị có thể phải đi xa.

**Trước khi quý vị được thả** hãy sắp xếp tất cả các giấy tờ có liên quan gồm có:

- Tóm tắt việc được thả của quý vị
- Một lá thư của nhân viên y tế nhà tù gửi cho người kê đơn thuốc tại cộng đồng, nêu rõ về tiền triển của quý vị trong Chương trình và liều dùng hiện nay
- Một đơn kê của bác sĩ cho methadone hoặc buprenorphine đủ cho tới khi quý vị có cuộc hẹn tại cộng đồng
- Hãy gửi bằng fax đơn kê tới cho dược sĩ được chỉ định

*Nếu việc điều trị của quý vị không được thu xếp trong vòng 24 giờ trước khi được thả, hãy nói chuyện với Dịch vụ Y tế Nhà tù.*

**Trong ngày được thả** quý vị nên nhận đủ thuốc dùng cho ít nhất 3 ngày (cần lâu hơn nếu được thả trước cuối tuần hay ngày lễ).

Nếu quý vị bỏ liều hay gây chuyện tại Nhà thuốc, họ có thể đuổi quý vị ra khỏi chương trình.

Có 4 dịch vụ dược liệu pháp chuyên biệt tại Melbourne. Những dịch vụ này sẽ làm việc với quý vị nếu quý vị đang khó kiếm một bác sĩ đa khoa (GP). Để có thêm thông tin hãy liên lạc với **Directline** (Đường dây Trực tiếp) theo số **1800 888 236**

### Các Dịch vụ Sau khi Được thả

Nếu quý vị đang bị các điều kiện về ma túy và rượu trong Lệnh Tạm tha của mình, Nhân viên Cải huấn Cộng đồng sẽ thu xếp một cuộc đánh giá ACSO COATS. COATS (Dịch vụ Tư vấn và Điều trị cho các Phạm nhân tại Cộng đồng) sẽ đánh giá quý vị và trả tiền điều trị cho quý vị tại cộng đồng. Việc đánh giá sẽ diễn ra trong tù hay quý vị sẽ cần gặp họ không lâu sau khi được thả.

Nếu quý vị được thả chính thức, ACSO cũng có Chương trình StepOut (Bước ra). StepOut là một dịch vụ điều trị ma túy chuyên sâu sau khi ra tù. Hãy luôn luôn kiểm tra với các dịch vụ hỗ trợ về tính bảo mật. Quý vị sẽ phải ký vào một đơn cung cấp thông tin cho việc Tạm tha nhưng không phải mọi việc đều cần được báo cáo lại. Hãy hỏi họ về những gì họ sẽ truyền lại và những gì họ sẽ giữ kín đáo.

Có nhiều Dịch vụ Ma túy và Rượu tại cộng đồng nhưng hầu hết trong số đó sẽ có những khoảng thời gian phải chờ đợi.

### Các Dịch vụ Hỗ trợ Cộng đồng

Để có được lời giới thiệu hay thông tin về các dịch vụ Ma túy & Rượu tại địa phương, hãy liên lạc với **Directline** (Đường dây Trực tiếp) theo số **1800 888 236**.

Một số lựa chọn là:

### Chương trình Cai nghiện Cư trú

Các chương trình cai nghiện ma túy cư trú có thể có hữu ích nếu quý vị không còn kiểm soát được nữa việc dùng ma túy và cần sự hỗ trợ 24 giờ.

Các chương trình này cung cấp chỗ ở cho quý vị và việc điều trị nghiện ma túy hay rượu. Tuy nhiên quý vị cần nghiêm túc về việc duy trì tình trạng từ bỏ. Hầu hết các chương trình cai nghiện cư trú sẽ đuổi quý vị ra nếu quý vị dùng lại.

### **Các chương trình cai nghiện (giải độc)**

Thông thường để vào được chương trình giải độc không phải cư trú sẽ nhanh hơn là vào chương trình cư trú. Vẫn phải chờ khoảng một tuần hay lâu hơn. Có các cách khác nhau để giải độc, một số thì dễ dàng và chậm, một số khác thì nhanh hơn nhưng khó hơn.

### **NA (Ma túy Ẩn danh) và AA (Rượu Ẩn danh)**

Các cuộc họp NA và AA có thể giúp quý vị đương đầu với cảm dỗ muốn uống hay dùng. Chúng có tác dụng hơn nếu quý vị đi thường xuyên và tìm được một cuộc họp thích hợp.

Các cuộc họp NA và AA dựa trên mô hình 12 bước. Điều này có nghĩa quý vị phải thừa nhận mình là một người nghiện rượu hay ma túy và phải tận tâm với việc kiêng cử (hoàn toàn không uống hay dùng). Quý vị có thể vẫn tới các cuộc họp nếu tái phát, nhưng quý vị phải nhắm tới bỏ hoàn toàn.

## Tư vấn về Ma túy và Rượu

Thường xuyên gặp tư vấn viên về MT&R có thể là một việc tốt. Thậm chí khi quý vị cảm thấy mình đang phải đối phó được, một tư vấn viên có thể giúp quý vị giữ tập trung.

Tư vấn về MT&R có thể giúp bằng cách:

- Hỗ trợ
- Thúc đẩy
- Đề ra một kế hoạch an toàn
- Hiểu những thói quen dùng ma túy của quý vị
- Phát triển những cách chống tái phát

Các tư vấn viên về MT&R không:

- Bảo quý vị không được dùng ma túy
- Phán xét nếu quý vị thất bại

Họ hiểu hầu hết mọi người đều cần một số cơ hội để duy trì tình trạng từ bỏ.

## Các Kỹ thuật làm giảm Tác hại

Nếu quý vị thực sự bắt đầu dùng lại thì nên cố gắng hạn chế sự nguy hiểm cho bản thân và những người khác.

Các kỹ thuật làm giảm tác hại có thể giúp giảm rủi ro bị quá liều hay những tác dụng tiêu cực khác.

Một số cách đối phó quan trọng:

- Tránh pha trộn các loại ma túy
- Dùng dụng cụ sạch và vô trùng
- Không dùng chung **bất cứ** dụng cụ nào của quý vị
- Chỉ mua của người mình biết
- Dùng tại một nơi an toàn cùng với người quý vị tin cậy
- Nếu quý vị đã không dùng một thời gian, đảm bảo bắt đầu với liều nhẹ trước – sẽ không lâu để sức chịu thuốc của quý vị giảm xuống
- Không dùng khi một mình (phòng trường hợp bị quá liều)

Nếu là một loại đồ mới, quý vị đang một mình hay gần đây mới dùng các loại ma túy khác, hãy giảm liều xuống một nửa.

Đảm bảo quý vị và những người xung quanh biết phải làm gì trong trường hợp quá liều. Quý vị có thể học một khóa sơ cứu trong tù để có thể đáp ứng tốt hơn nếu cần.

### Các Dấu hiệu Quá liều Hêrôin

Quá liều có thể xảy đến bất chợt hay tiến triển từ từ. Chỉ vì một người không gục liền không có nghĩa họ đã không bị quá liều.

Người bị quá liều có thể rơi vào tình trạng bất tỉnh rồi tỉnh lại mấy lần. Lý do mọi người chết vì quá liều là bởi vì họ bị ngừng thở.

Có nhiều điều cần nhớ và dấu hiệu để quan sát. Các dấu hiệu thông thường của quá liều bao gồm một số hay tất cả những điểm sau:

- Không đáp lại khi người khác nói với mình
- Môi và móng tay tím tái
- Co giật
- Da lạnh và ẩm
- Các tiếng như ngáy hay rít

### **Phải làm gì trong trường hợp quá liều**

Đáp ứng nhanh có thể cứu được mạng sống. Nếu quý vị nghĩ ai đó đã bị quá liều hãy nói chuyện với họ và cố tìm cách làm họ đáp lại.

Nếu họ không đáp lại, hãy gọi số **000** và yêu cầu xe cấp cứu ngay lập tức. Quý vị không cần có tiền trong điện thoại cầm tay để gọi số **000**. Nếu không có sóng, điện thoại của quý vị sẽ hiển thị số nào để gọi.

## Hãy nhớ các bước này:

- 1 Gọi số 000**
- 2 Ở lại với người đó cho tới khi xe cấp cứu tới
- 3 Đảm bảo họ có đủ không khí, giữ cho đám đông lùi ra xa, mở các cửa sổ và nói lỏng quần áo
- 4 Nếu người đó bất tỉnh, hãy lật cho họ nằm nghiêng để tránh bị nghẹt thở
- 5 Nếu họ không thở, phục hồi thở miệng-quamiệng và nếu không có mạch, hãy hô hấp nhân tạo (các nhân viên cấp cứu có thể hướng dẫn quý vị qua điện thoại)
- 6 Cung cấp cho các nhân viên cấp cứu càng nhiều thông tin càng tốt: người ấy đã dùng bao nhiêu hêrôin, dùng cách đây bao lâu và nếu có dùng bất cứ loại ma túy hay rượu nào khác.
- 7 Các nhân viên cấp cứu không bắt buộc liên hệ với cảnh sát nhưng có thể làm vậy nếu việc quá liều gây nên tử vong hoặc nếu họ cảm thấy bị đe dọa hay nguy hiểm.



## Làm giảm Tác hại khi Chích

Dùng chung các dụng cụ tiêm chích khiến quý vị bị nguy hiểm từ các loại vi rút lây qua đường máu như Viêm gan B, C và HIV. Các dụng cụ tiêm chích bao gồm kim tiêm, ống tiêm, miếng gạc, băng garô, muống và đồ lọc.

Để giúp phòng chống lây lan nhiễm trùng:

- Rửa tay bằng xà bông và nước trước và sau khi chích
- Đảm bảo tất cả các dụng cụ đều mới và vô trùng (gạc, nước, muống, băng garô, đồ lọc và ống tiêm và kim)
- Không dùng chung bất cứ dụng cụ nào, thậm chí cả băng garô
- Nếu không thể có dụng cụ mới và vô trùng thì ít ra đảm bảo dụng cụ càng sạch càng tốt
- Dùng các miếng gạc còn vô trùng để làm sạch muống và chỗ chích
- Lau sạch bất cứ chỗ máu nào bằng một miếng khăn giấy và nước xà bông
- Vứt tất cả các miếng gạc và đồ lọc – không được dùng lại

- Luôn luôn vứt ống tiêm và kim đã dùng vào thùng rác đựng đồ ‘sắc nhọn’ – tốt nhất là xả ống tiêm và kim trong nước sạch sau khi dùng nó.

### Làm sạch ống tiêm và kim

Quý vị nên luôn luôn dùng ống tiêm và kim mới. Không có một cách hoàn toàn an toàn nào để làm sạch một ống tiêm đã dùng. Tuy nhiên nếu quý vị sắp sửa dùng chung kim tiêm, quý vị nên làm sạch nó như sau:

- 1 Hút nước sạch vô trong ống tiêm và bơm ra lại. Lặp lại cho tới khi không còn thấy vết máu. Dùng nước sạch mỗi lần như vậy.
- 2 Tháo ống tiêm ra và ngâm trong thuốc tẩy trắng trong ít nhất hai phút. Nếu quý vị không thể ngâm được, hãy hút đầy thuốc tẩy trắng vào ống tiêm và lắc nó trong ít nhất 30 giây (đếm chậm), sau đó bơm thuốc tẩy trắng ra lại. Lặp lại ít nhất một lần nữa.
- 3 Hút đầy ống tiêm với nước sạch và bơm ra lại để xả sạch thuốc tẩy. Lặp lại bước bơm xả này ít nhất sáu lần.

Nếu quý vị không có thuốc tẩy trắng, ít ra cũng làm theo các bước trên bằng nước xà bông. Nước xà bông không diệt hết mọi thứ nhưng còn tốt hơn là không. Hãy nhớ là thậm chí cả thuốc tẩy trắng cũng không đảm bảo loại được nguy cơ bị nhiễm trùng.

*Các Chương trình Kim tiêm và Ống tiêm (NSP) có thể cung cấp ống tiêm và kim sạch, cũng như thông tin và giáo dục về việc tiêm chích an toàn. Để tìm được NSP gần với quý vị nhất hãy gọi cho Syringe Disposal Helpline (Đường dây Trợ giúp Thải loại Ống tiêm) theo số 1800 552 355 (24 giờ).*

### Các mối nguy hiểm khác

Thậm chí với cả ống tiêm mới, nếu quý vị không chích đúng cách thì quý vị cũng làm bản thân mình bị nguy hiểm từ việc bị bầm tím, ‘các lần chích dơ’, nhiễm trùng máu hoặc áp xe (tích tụ mủ dưới da).

Để làm giảm tác hại cho cơ thể của quý vị:

- Thay đổi các điểm chích để tránh làm tổn thương các ven máu
- Chích vào sai chỗ có thể cực kỳ nguy hiểm (đặc biệt ở háng hay cổ)

- Không dùng đầu lọc thuốc lá để lọc ma túy và không chích các thuốc viên hay thuốc trong vỏ mềm – các loại này có thể làm hư các ven máu và tim quý vị

Trên đây chỉ là những lời khuyên cơ bản. Quý vị nên nói chuyện với một nhân viên của **Chương trình Kim tiêm và Ống tiêm** về những phương pháp an toàn.

**Syringe Helpline (Đường dây Trợ giúp về Ống tiêm) 1800 552 355**

### Các Dịch vụ về Ma túy và Rượu

Các dịch vụ này cung cấp thông tin và lời khuyên tổng quát cũng như hỗ trợ khủng hoảng. Nếu họ không thể giúp đỡ quý vị, họ sẽ cho quý vị biết ai sẽ giúp được.

**Directline (Đường dây Trực tiếp) 1800 888 236**

Directline cung cấp qua điện thoại dịch vụ tư vấn, thông tin và giới thiệu miễn phí, bảo mật và ẩn danh 24/24 giờ trong ngày. Các dịch vụ bao gồm:

- Tư vấn & hỗ trợ tức thời, gồm cả can thiệp khi bị khủng hoảng
- Hỗ trợ đối phó với tác động của ma túy tới gia đình

- Trợ giúp phát triển các cách đối phó với các vấn đề về rượu và ma túy
- Thông tin về cách làm giảm tác hại có liên quan tới sử dụng ma túy, bao gồm chi tiết về các Chương trình Kim tiêm Ống tiêm tại địa phương
- Giới thiệu tới các dịch vụ hỗ trợ có liên quan trên toàn tiểu bang Victoria, bao gồm các OSTP, các dịch vụ cai nghiện, hỗ trợ và tư vấn

### **Syringe Helpline (Đường dây Trợ giúp về Ống tiêm) 1800 552 355**

Cung cấp thông tin về các chương trình kim tiêm và ống tiêm trên toàn tiểu bang Victoria.

### **VIVAIDS 9329 1500**

Thông tin và giáo dục cho những người đang sử dụng ma túy qua tiêm chích (IDU), những IDU trước đây và những người chăm sóc.

### **Smoking Quitline (Bỏ Hút thuốc) 13 78 48 hoặc (03) 9635 5588**

Cho lời khuyên giúp mọi người bỏ hút thuốc.

### **Narcotics Anonymous (Ma túy Ẩn danh) (03) 9525 2833**

Gọi cho họ để tìm cuộc họp nhóm gần với quý vị nhất

**Alcoholics Anonymous (Rượu Ẩn danh)****(03) 9429 1833**

Gọi cho họ để tìm cuộc họp nhóm gần với quý vị nhất

**Youth Substance Abuse Service (YSAS) (Dịch vụ Lạm dụng Chất gây nghiện cho Thanh niên)****1800 014 446**

Các dịch vụ về ma túy và rượu cho những người từ 12 tới 21 tuổi.

Gọi số 1800 123 234 để có thông tin về ma túy bằng các ngôn ngữ khác

**Hỗ trợ cho Gia đình và Bạn bè****Family Drug Line (Đường dây Ma túy Gia đình)****1300 660 068**

Họ cung cấp sự trợ giúp, thông tin và giới thiệu cho những người có người thân đang lạm dụng ma túy hay rượu.

Dịch vụ làm việc từ thứ Hai tới thứ Sáu, 9h sáng tới 9h tối.

## **Al Anon và AlaTeen (03) 9620 2166**

Al Anon là một dạng hỗ trợ theo nhóm cho những người thân và bạn bè của người nghiện rượu.

AlaTeen dành cho thanh niên bị ảnh hưởng do việc uống rượu của người khác.

Hãy gọi cho họ để tìm nhóm hỗ trợ ở địa phương quý vị.

## **Các Hỗ trợ khác**

### **Lifeline (Đường dây Cuộc sống) 13 11 14**

Các tư vấn viên sẵn có 24 giờ mỗi ngày để nói chuyện với quý vị về bất cứ vấn đề nào quý vị đang có.

### **Hội đồng Viêm gan C tiểu bang Victoria 1800 703 003 hoặc (03) 9380 4644**

Thông tin, tư vấn và hỗ trợ cho những người bị ảnh hưởng bệnh Viêm gan C.

### **Connect Line (Đường dây Kết nối) – HIV và Sức khỏe Tình dục 1800 038 125**

Thông tin, tư vấn, giới thiệu và hỗ trợ cho những mối quan tâm về sức khỏe tình dục.

Do VACRO xuất bản

Tháng 11 năm 2010

© Bản quyền của VACRO & Bộ Tư pháp, Tiểu bang Victoria, 2010

Ấn phẩm này có bản quyền. Không được sao chép bằng bất cứ hình thức nào trừ phi theo những điều khoản của Đạo luật Bản quyền năm 1968.

Cuốn sách này được cập nhật lần cuối cùng vào tháng 9 năm 2010. Để có thêm thông tin, hoặc thông báo về bất cứ sự thay đổi về thông tin nào, xin hãy liên lạc với:

Cơ quan Cải huấn Victoria, Bộ Tư pháp

GPO Box 123, Melbourne VIC 3001

Điện thoại: +61 3 8684 6600

Fax: +61 3 8684 6611

Email: [corrections@justice.vic.gov.au](mailto:corrections@justice.vic.gov.au)

Còn được xuất bản trên trang mạng của VACRO: [www.vacro.org.au](http://www.vacro.org.au)